



Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year
Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation
of the City of Montreal
CANADA

Quatrième année No 30
Fourth year -

26 Août 1907
August

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION DE L'INCINERATION

Compte rendu de l'assemblée du 12 août.

Sont présents : MM. les échevins Major, président, Duquette, Leclaire et Roy.

1.—Soumise et lue une lettre de M. Hilarion Plante, contre-maître de l'Incinérateur, informant le surintendant qu'il est encore malade.

Un certificat du docteur Beausoleil accompagne ladite lettre.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu : Que M. Théophile Paquette soit nommé contre-maître durant la maladie de M. Plante et qu'il reçoive le salaire attaché à la position, et que M. Plante soit payé comme inspecteur.

2.—Soumis et lu un rapport du contre-maître Villemaire, déclarant qu'un employé du département, M. Joseph Régimbal, s'est blessé durant l'exercice de ses fonctions.

Résolu : De lui payer son salaire au complet pour le temps qu'il a perdu, du 10 au 23 juillet et du 25 au 30 juillet inclusivement.

3.—Soumis et lu un rapport du contre-maître Lacombe, déclarant qu'un employé du département M. Henri Valiquette s'est blessé durant l'exercice de ses fonctions.

Un certificat du docteur St-Pierre, interne en chef de l'Hôpital Notre-Dame, accompagne ledit rapport.

Résolu : De lui payer son salaire au complet pour le temps qu'il a perdu, du 24 au 27 mai inclusivement.

4.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission que les travaux à l'Incinérateur sont terminés.
Déposé aux archives.

5.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission qu'il a été forcé de discontinuer de déposer des déchets sur la rue Forsythe, quartier Hochelaga.
Déposé aux archives.

6.—Soumises et lues deux communications, reçues des médecins vétérinaires du département, MM. P. E. Maurice et M. Kannon, demandant que leurs honoraires soient augmentés.
Déposées sur le bureau.

Ajournement.

J.-A. LEMAY,
Secrétaire.

INCINERATION COMMITTEE

Report of meeting held the 12th of August.

Present : Ald. Major, chairman, Duquette, Leclaire and Roy.

1.—Submitted and read a letter from Mr. Hilarion Plante, foreman at the Incinerator, informing the superintendent that he was still sick. A certificate from Dr. Beausoleil accompanied said letter.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved : That Mr. Theophile Paquette be appointed foreman during Mr. Plante's illness, with the salary of said position, and that Mr. Plante be paid as inspector.

2.—Submitted and read a report from foreman Villemaire² stating that an employee of the department, Mr. Joseph Régimbal, had been injured while on duty.

Resolved : That he be paid his full salary for the time lost, from the 10th to the 23th of July, and from the 25th to the 30th of July inclusively.

3.—Submitted and read a report from foreman Lacombe, stating that an employee of the department, Mr. Henri Valiquette was injured while on duty. A certificate from Dr St-Pierre, chief house-surgeon of Notre-Dame hospital, was filed with the said report.

Resolved : That he be paid his full salary for the time lost, from the 24th to the 27th of May inclusively.

4.—Submitted and read a report from the superintendent, informing the Committee that certain work at the Incinerator had been completed.

Filed of record.

5.—Submitted and read a report from the superintendent, informing the Committee that he had been compelled to stop dumping garbage on Forsythe street, Hochelaga ward.

Filed of record.

6.—Submitted and read two communications from the veterinary surgeons of the department, Messrs. P. E. Maurice and M. Kannon asking that their fees be increased.

Laid on the table.

Adjourned.

J. A. LEMAY,
Secretary.



AVIS PUBLIC

Rôles d'Evaluation et de Contribution Foncière

AVIS est par les présentes donné que les Estimateurs soussignés de la Cité de Montréal ont complété les Rôles d'Evaluation et de Contribution Foncière des immeubles situés dans tous les quartiers de la Cité, et qu'ils les ont déposés en leur bureau, à l'Hôtel de Ville, où ils peuvent être vus et examinés par tous les intéressés jusqu'au dixième jour de Septembre prochain (1907), et que lesdits Estimateurs s'assembleront à leur bureau, de 10 heures a. m. à 5 heures p. m., pour réviser lesdits Rôles et pour entendre et examiner toutes les plaintes qui leur seront soumises concernant toute inscription auxdits Rôles, aux dates suivantes, savoir :

Les quartiers Centre, Saint-Joseph, Saint-Georges, Saint-Louis, Saint-Laurent, Sainte-Cunégonde et Saint-Henri, vendredi, le 13ème jour de septembre prochain (1907).

Les quartiers Sainte Marie, Papineau, Saint-Gabriel et Hochelaga, lundi, le 16ème jour de septembre prochain (1907).

Les quartiers Est, Saint-Jacques, LaFontaine et Saint-André, mardi, le 17ème jour de septembre prochain (1907).

Les quartiers Ouest, Saint-Jean-Baptiste, Duvernay, Sainte-Anne et Saint-Denis, mercredi, le 18ème jour de septembre prochain (1907).

A. LANGEVIN,
Président.

J. HAMILTON FERNS,
Vice-Président.

P. H. MORIN,
J. T. DILLON,
L. J. LAMONTAGNE,
WILLIAM EUARD,
W. M. G. OWENS,
R. FITZ-GIBBON,
Estimateurs.

BUREAU DES ESTIMATEURS,
HOTEL DE VILLE,
Montréal, le 25 août 1907.



RUE POUPART

Effacement des lignes homologuées de la rue Poupart, entre les rues Champagne et de Montigny, dans le quartier Ste-Marie de la Cité de Montréal.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que la Cité de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant en la division de pratique (chambre No. 31) au Palais de Justice de cette Cité, mardi, le dix-septième jour de septembre prochain, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier Sainte-Marie de ladite Cité soit modifié en effaçant les lignes homologuées de la rue Poupart, entre les rues Champagne-et-DeMontigny, — tel qu'indiqué sur le plan qui sera produit avec ladite requête.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,
DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Procureurs de la Cité de Montréal.

HOTEL DE VILLE,
Montréal, 17 août 1907.



PUBLIC NOTICE

Valuation and Assessment Rolls.

NOTICE is hereby given that the undersigned Assessors of the City of Montreal have completed the valuation and assessment rolls of immovable property situated in all the wards of the said City, and that the same are deposited at their office, at the City Hall, where they may be seen and examined by all parties interested until the 10th day of September next (1907), and that the said assessors will meet at their office aforesaid from 10 o'clock a.m. to 5 o'clock p.m., to revise the said rolls and to hear and examine all complaints that may be brought before them respecting any entry in such rolls, as follows:—

Centre, St. Joseph, St. George, St. Louis, St. Lawrence, Ste. Cunégonde and St. Henri wards, Friday, the 13th day of September next (1907).

St. Mary, Papineau, St. Gabriel and Hochelaga wards, Monday, the 16th day of September next (1907).

East, St. James, Lafontaine and St. Andrew wards, Tuesday, the 17th day of September next (1907).

West, St. Jean-Baptiste, Duvernay, St. Ann's and St. Denis wards, Wednesday, the 18th day of September next (1907).

A. LANGEVIN,
President.
J. HAMILTON FERNS,
Vice-President.

P. H. MORIN,
J. T. DILLON,
L. J. LAMONTAGNE,
WILLIAM EUARD,
W. M. G. OWENS,
R. FITZ-GIBBON,
Assessors.

ASSESSORS' OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, August 25th, 1907.



Poupart Street

Erasure of homologated line of Poupart street, between Champagne and de Montigny streets, in the St. Mary's Ward of the City of Montreal.

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned attorneys and counsel, present to the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting in the division of practice (room No. 31) at the Court-House of this City, on Tuesday, the seventeenth day of September next, at half past ten o'clock in the forenoon or as soon as counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of St. Mary's ward of the City of Montreal be modified by erasing the homologated lines of Poupart street, between Champagne and DeMontigny streets, as indicated on the plan to be filed with said petition.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,
DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Attorneys for the City of Montreal.

CITY HALL,
Montreal, 17th August, 1907.



ESCOMPTE

AVIS est par les présentes donné que **MARDI, le 3 SEPTEMBRE** est le dernier jour où **L'ESCOMPTE de 3 POUR CENT** sera accordé sur les **TAXES D'EAU, D'AFFAIRES et PERSONNELLES**.

Ceux qui désireront s'acquitter de leur

TAXE D'EAU PAR VERSEMENTS,

pourront le faire, cependant, en en payant la moitié le ou avant le 8 septembre, et la balance le ou avant le 8 novembre, mais **AUCUN INTERET** ne sera accordé sur ces paiements; et dans le cas où le premier versement ne serait pas payé dans le délai spécifié, tout le montant deviendra dû et exigible, et l'eau pourra être

INTERCEPTEE

en tout temps, après les dates des échéances, sans autre avis.

Le paiement de la taxe pourra être effectué en envoyant par la poste des chèques, et les contribuables qui viendront régler à l'Hôtel de Ville éviteront des retards en emportant avec eux le montant exact de leurs comptes.

Pour la commodité de ceux qui résident loin de l'Hôtel de Ville, les paiements seront reçus aux postes de police sous-mentionnés à partir de jeudi, le 22 août courant, jusqu'à samedi, le 31 du même mois:—

- Quartier Hochelaga, 1720 rue Sainte-Catherine Est.
- Quartier Papineau, angle des rues Beaudry et Ontario Est.
- Quartier Duvernay, 458 Parc LaFontaine.
- Quartier Saint-Jean-Baptiste, 1338 Boulevard Saint-Laurent.
- Quartier Saint-André, angle des rues Sainte Catherine Ouest et Guy.
- Quartier Saint-Gabriel et Sainte-Anne, angle des rues du Grand-Tronc et Shearer.

Les contribuables devront apporter leurs comptes avec eux, à ces postes-là; autrement, aucun paiement ne sera accepté.

W. ROBB,
Trésorier de la Cité.

Bureau du Trésorier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 20 août 1907.



DISCOUNT

NOTICE is hereby given that **TUESDAY, the 3rd SEPTEMBER**, is the last day on which the **3 PER CENT, DISCOUNT** can be allowed on **WATER, BUSINESS and PERSONAL TAXES**.

Parties desiring to avail themselves of the

INSTALMENT SYSTEM ON WATER RATES

can do so, however, by paying $\frac{1}{2}$ on or before the 8th September, and the balance on or before the 8th November, but **NO DISCOUNT** is allowable on such payments, and in default of the first payment being made within the time specified, the whole becomes exigible, and the water may be **TURNT OFF** at any time thereafter without further notice.

Payments may be made by mailing cheques, and parties coming to the City Hall will avoid delay by bringing the exact amount of their bills.

SUBURBS

For the convenience of citizens residing at a distance from the City Hall, payments will be received at the undermentioned Stations, from Thursday, the 22nd, to Saturday, the 31st August:

- Hochelaga Ward—1720 St. Catherine street east.
- Papineau Ward—Corner Beaudry and Ontario East.
- Duvernay Ward—458 Parc LaFontaine.
- St. Jean Baptiste Ward—1338 St. Lawrence Boulevard.
- St. Andrew's Ward—Corner St. Catherine West and Guy.
- St. Gabriel and St. Ann's—Corner Grand Trunk and Shearer.

Ratepayers must bring their accounts with them to these stations, otherwise payment cannot be accepted.

W. ROBB,
City Treasurer.

City Treasurer's Office,
City Hall,
Montreal, 20th August, 1907.

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix Price.
St. Denis	136108	12 Août 1907	8 août 1907	J. A. Jarry	C. Paré	339-451	2060	Marquette	B	\$ 3000 00
do	136109	12 " "	2 juill.	J. G. Duquette	M. MacNeil	339-605	2360	do	B	2500 00
St. Joseph	136114	12 " "	9 août	Ve M. Hurtubise & al	H. Gervais	1 & 2	2960	Fulford	B	
Ste. Cune- gonde	12	" "	9 " "	do	do	556 & 557	4994	Notre Dame	B	20100 00
St. Denis	136119	12 " "	29 juin	Jos. Lachance	De L. A. Bernard	1/2 331-100	2150	Chambord	B	1065 80
Hochelaga	136120	12 " "	10 août	"The Danville L. Co."	J. P. Dupuis	29-62	2040	Joliette	B	800 00
do	136123	12 " "	9 " "	E. Trudeau	B. Beauchamp	118-1932	2000	Wurtele	B	1200 00
Ste. Marie	136123	12 " "	9 " "	Nap. Riel	Joseph Roy	172-4	2250	Verchères	L	1200 00
do	136124	12 " "	9 " "	Jos. Roy	Ve Frs Marleau			do	L	10060 00
Duvernay	136125	12 " "	12 " "	I. Crépeau & al	G. F. Martin	6-133 à 136	6720	Chambord	B	2300 00
St. J. Bte.	136129	13 " "	6 mars	Rvd W. J. Casey	E. Mondéhard	199	2368	Cadieux	B	1100 00
St. Denis	136130	13 " "	9 août	Thos Gauthier	J. Letourneau	330-53 & 54	3360	Chambord	B	1700 00
do	136141	13 " "	19 juil.	D. Lapiere	Jos. O'Brien	297	6000	Carrières	B	850 00
do	136142	13 " "	29 " "	J. P. Moreau	G. Gourd	2629-235	2160	Av. P. & de l'île	B	684 00
do	136145	13 " "	12 août	Les F. de l'Inst. Chrét.	O. Michaud	339-294	2678	Fabre	B	1155 00
do	136178	14 " "	8 " "	"The St. D. L. Coy"	M. E. Pepin	7-228 à 231	11000	Labelle	B	816 00
do	136179	14 " "	12 " "	do	D. Guilbert	7-270	2750	do	B	697 00
do	136180	14 " "	13 " "	do	J. Labesque	8-68	4620	Cowans	L	500 00
do	136185	14 " "	13 " "	A. Blanchard	J. Beauregard	P. 7-616	1056	Beaubien	L	575 00
do	136187	14 " "	7 " "	The Sun L. Ass. C of C	A. Bouchard	2630-57 à 59	5315	St. Hubert	L	187 50
do	136210	15 " "	14 " "	"The St. D. L. Coy"	T. Beauchemin	1/2 N. O. 8-778	2500	Labelle	B	6000 00
do	136214	15 " "	15 " "	L. A. Lavallée	De F. X. A. Rouleau	328-307 E, 328-307 F	3800	Boyer &c	B	1 00
Ste. Marie	136215	15 " "	6 " "	R. Dufresne	A. L. Desmarais	172-496	19 0	4ème Ave.	L	25 00
St. J. Bte.	136217	15 " "	31 juill.	G. A. McColl	P. Goldberg	1/2 S. E. 361	1500	St. Dominique	B	2800 00
St. Denis	136220	15 " "	14 août	O. Gagoon	W. Villemaire	1/2 S. E. 331-144	1837	Chambord	B	7850 00
Hochelaga	136229	15 " "	13 " "	R. Prefontaine	O. Moreau	90	3109	Notre Dame	B	500 00
St. Denis	136231	15 " "	13 " "	Ve B. Paquette & al.	J. M. Laberge	5-636	1574	Ave Sherbrooke	B	
Ste. Cune- gonde	136233	15 " "	9 " "	J. L. Charbonneau	N. Lande &c	2333	3630	Notre Dame	B	8500 00
Hochelaga	136234	15 " "	12 " "	Ve O. Robert	J. H. Demers	1/2 N. O. 80-153	3600	Moreau	L	350 00
Duvernay	136236	15 " "	12 " "	E. Letourneau	Ve E. Duchesne	P. 7-126	1333-4	Brébeuf	B	1700 00
St. Denis	136245	16 " "	17 avril	La Cie des T. du P. A	merhet . . . Ls Monette	488-120 H	2125	Boyer	B	90 03
St. J. Bte.	136246	16 " "	14 " "	A. Bissonnette	J. E. M. dit LaJeunes	se . . . 15-224	1400	Rivard	B	1800 00
Hochelaga	136249	16 " "	30 juill.	P. Robinson	N. Bonnard	22-284	2640	Ontario	B	4000 00
do	136252	16 " "	23 " "	D. Lacasse	J. R. Couillard	23-32	2904	Joliette	L	650 00
St. Denis	136253	16 " "	7 août	A. Grégoire	J. Lefebvre	325-213	1650	St. Hubert	B	3300 00
do	136262	16 " "	15 " "	"The St. D. L. Coy"	E. L. Baugh	1/2 8-524, 8-643, 1/2 8-644	10000	Huntly	L	1012 50
St. Henri	136269	16 " "	10 " "	A. Desrosiers	Jos. Rhéaume	1722-42	2269	Beaudoin	B	1800 00
St. Denis	136274	16 " "	16 " "	O. Michaud	J. S. Larivière	339-294	2678	Fabre	B	2100 00
do	136287	17 " "	17 " "	E. L. Baugh	J. E. Lalonde	P. 8-524	2500	Huntly	L	550 00

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

St. Louis	69623	12 Août 1907	10 août 1907	P. Mucciaroni	W. J. Derome	P. 371	3295-1	Dorchester	B	\$ 600 00
Ste. Marie	69624	12 " "	9 " "	R. R. Gordon	F. Key	1489-9	2210	Chaussé	B	Rémère
do	69632	13 " "	3 " "	Ve G. A. Elliott	Ve Chs. Berger	1454	8356	St. Catherine &c	B	2500 00
St. Jacques	69634	13 " "	13 " "	Suc. P. S. Murphy	"Payette Frères"	578	5472	do	B	65000 00
Papineau	69639	14 " "	13 " "	De A. Monette	A. A. Ranger	1/3 638-3 & 4	4482	do	B	4500 00
St. Laurent	69641	14 " "	8 " "	Suc. O. McCarvey &c	De J. Pashinkofsky	P. 277	2307	Plateau	B	600 00
Lafontaine	69643	14 " "	13 " "	De O. Beaudry Sr.	Ve P. Langlois	P. 1203-134 & 5	2580	Cherrier	B	3300 00
St. Louis	69645	15 " "	5 " "	F. Peacock	De J. Bte. Dyon	903-121	1140	Drolet	B	23000 00
St. Laurent	69647	15 " "	2 " "	Suc. Joël Leduc	P. Poplinger	P. 107-c, 107-a	15794	St. Urbain	B	38400 00
St. Louis	69651	16 " "	9 " "	S. L. E. Cuddy	H. Singer	P. 545	4787	St. Laurent &c	B	7500 00
Lafontaine	69654	16 " "	5 juil.	L. H. Sénécal	Jos. Lebeau	1211-43	2860	Parc Lafontaine	B	3000 00
St. Louis	69655	17 " "	15 août	Shérif	N. Rhéaume	1/2 N. O. 800	3767	St. Laurent &c	B	7500 00
Ste. Marie	69656	17 " "	17 " "	Ve Geo. Leclerc	L. U. Chaussé et al.	1468-14 à 16	5402	Fallum	B	1530 00
do	69657	17 " "	9 " "	J. S. Lamarche	A. Lacroix et al.	1364-34 & 35	4621	DeMontigny	L	3000 00
Lafontaine	69658	17 " "	15 " "	F. Leroux	D. Walfsky	1207-143	1923-6	Mentana	B	

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. Ann's	144407	12 Août 1907	12 août 1907	R. S. Clift	De M. Costigan & vir.	1152	1620	William	B	\$ 700 00
St. Joseph	144459	12 " "	9 " "	Ve M. Hurtubise & al.	H. Gervais	1 & 2	2960	Fulford	B	20100 00
Ste. Cune-g'e	144459	12 " "	9 " "	do	do	556 & 557	4994	N. Dame	B	10500 00
Ste. Anne	144463	12 " "	26 juil	N. S. Croker & al.	"The Castle B. T. Co."	1805 à 1803	10595	St. Maurice &c.	B	&c.
do	144464	13 " "	30 " "	L. McCormick & al.	D. Maréchal	428 à 430	5625	Menai	L	4100 00
do	144473	14 " "	25 " "	Ve Hy. Lyman	"L. Cohen & Son"	1534	10000	Duke	B	2500 00
do	144475	15 " "	8 août	Est. F. W. McDonnell	Wid. E. O. Flaherty	P. 262	2304	Magdalen	B	24000 00
St. Andrew	144476	15 " "	5 " "	Wid. W. H. Weir	L. J. Forget	1689-4	2600	Sherbrooke	B	26500 00
St. George	144479	15 " "	15 juil	H. M. Marler	V. E. Mitchell	P. 1197-11 &c	7392	Upp. Peel	B	

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,

Régistrare de la Ville.—Registrar.
Par A. SAUVÉ.